FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province New Brunswick — District No. 20 Restigouche — S. District No. 6 — Polling sub-division / Subdivision de votation — No. 4 — in / dans Balmoral Parish (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 8

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par Alexis Lavigne — Enumerator. / Enumérateur.

Page 8

Numbered in the order of Visitation. / Numérotés dans l'ordre des Visites.		Personal Description. / Description de la Personne.								Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.						Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.	
Dwelling House. / Demeure.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en voyage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de sa naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée du commerce, ajoutez "r" pour retirée.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in home. (Specify by "f" for factory and "h" for home, as the case may be.) / Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison. (Mettez "f" pour fabrique et "m" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier à la fabrique.	Months employed at trade in home. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed at other occupation than trade in factory or home. / Mois employé à d'autre occupation que son métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other sources of occupation or trade) $ / Gages supplémentaires. (Provenant d'autre source que son occupation principale) $	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	(If infirmity dates from childhood, add "from childhood." / Si l'infirmité date de l'enfance, ajoutez "depuis l'enfance.") a. Deaf and dumb. / Sourd-muet. b. Blind. / Aveugle. c. Unsound mind. / Atteint d'aliénation mentale.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
1		Arthur	M	B	Fils	C	23 Avril	1898	2	N.B. R			Francaise	Canadienne	Cath R													—	—	—	1x	Francaise		1
2		Malvina	F	"	Fille	C	20 Mars	1901	11/12	N.B. R			"	"	"													—	—	—	—	"		2
3		Napoléon	M	"	Père	V		1820	80	2 R			"	"	"													—	—	1	1	"		3
4	67	Bernard Narcisse	M	"	Chef	M	25 Jan	1852	49	2 R			"	"	"	Cultivateur		X		1							4	—	1	1	"		4
5		Rachelle	F	"	Epouse	M	16 Jan	1856	45	N.B. R			"	"	"													1	—	1	1	"		5
6		Joseph	M	"	Fils	C	15 Août	1879	21	N.B. R			"	"	"	Fermier Son			X									1	1	1	1	"		6
7		Alexandre	M	"	Fils	C	19 Avril	1881	20	N.B. R			"	"	"	Fermier Son			X									1	1	1	1	"		7
8		Thomas M	M	"	Fils	C	7 Fév	1887	14	N.B. R			"	"	"													7	1	1	1	"		8
9		Emilie	F	"	Fille	C	15 Sept	1892	8	N.B. R			"	"	"													9	1	1	1	"		9
10		Laplante Anna	F	"	Institutrice	C	25 Oct	1880	20	N.B. R			"	"	"	Institutrice				1					190				1	1	1	"		10
11	68	Landry Joseph	M	"	Chef	M		1855	46	N.B. R			"	"	"	Cultivateur		X		1								—	—	1	1	"		11
12		Delima B	F	"	Epouse	M	10 Juin	1869	31	2 R			"	"	"														1	1	—	1	"		12
13		Elizabeth	F	"	Fille	C	24 Oct	1883	17	N.B. R			"	"	"														1	1	1	1	"		13
14		Joseph	M	"	Fils	C	24 Jan	1885	16	N.B. R			"	"	"	Fermier Son			X										1	1	1	1	"		14
15		Virginie	F	"	Fille	C	25 Sept	1886	14	N.B. R			"	"	"														1	1	1	1	"		15
16		Eva	F	"	Fille	C	4 Avril	1888	13	N.B. R			"	"	"													10	1	1	1	1	"		16
17		Jacques	M	"	Fils	C	6 Août	1891	9	N.B. R			"	"	"													10x	1	1	1	1	"		17
18		John B.	M	"	Fils	C	3 Juin	1892	8	N.B. R			"	"	"													10x	1	1	1	1	"		18
19		Marie Anne	F	"	Fille	C	30 Oct	1897	3	N.B. R			"	"	"														—	—	—	1x	"		19
20		Marilda	F	"	Fille	C	29 Jan	1899	2	N.B. R			"	"	"														—	—	—	1	"		20
21		Lapierre Gerard	M	"	Dom	C		1883	18	2 R			"	"	"	Serviteur			1										—	—	—	1	"		21
22		Baltrant Pierre	M	"	Dom	C	10 Jan	1880	21	2 R			"	"	"	Serviteur			1										—	—	—	1	"		22
23		Smith Francois	M	"	Dom	C		1870	22	2 R			"	"	"	Serviteur			1										—	—	—	1	"		23
24		Perron Jean B.	M	"	Dom	C	16 Mars	1878	23	2 R			"	"	"	Serviteur			1										—	—	1	1	"		24
25	69	69	Labelle Jean B	M	"	Chef	C	24 Juill	1876	24	N.B. R			"	"	"	Cultivateur		X		1					100			—	—	1	1	"		25
26			Elizabeth	F	"	Fille	C	8 Fév	1885	16	N.B. R			"	"	"														—	—	1	1	"		26
27			Christine	F	"	Mère	V		1853	57	N.B. R			"	"	"													1	—	—	1	1	"		27
28	70	70	Nadeau Joseph	M	"	Chef	M	6 Jan.	1862	34	2 R			"	"	"	Journalier			1						200			—	—	1	1	"		28
29			Eugenie B	F	"	Epouse	M	12 Avril	1878	23	N.B. R			"	"	"														—	—	—	1x	"		29
30			Joseph E.	M	"	Fils	C	13 Jan	1898	3	N.B. R			"	"	"														—	—	—	1x	"		30
31			Laura	F	"	Fille	C		1889	11	N.B. R			"	"	"													1	—	—	1	"		31
32	71	71	Savoie Francois	M	"	Chef	M	12 Août	1880	20	2 R			"	"	"	Journalier			1						180			—	—	1	1	"		32
33			Malvina	F	"	Epouse	M	11 Fév	1883	18	N.B. R			"	"	"														1	1	1	1	"		33
34	72	72	Leblanc Michel	M	"	Chef	M	7 Avril	1843	58	2 R			"	"	"	Cultivateur		X		1								1	—	1	1	"		34
35			Christine	F	"	Epouse	M	7e Avril	1851	50	N.B. R			"	"	"														—	—	1	1	"		35
36			Joseph	M	"	Fils	C	31 Déc	1874	26	N.B. R			"	"	"	Fermier Son			X										—	—	1	1	"		36
37			Robert	M	"	Fils	C	9 Juin	1879	22	N.B. R			"	"	"	Fermier Son			X										1	1	1	1	"		37
38			Théophile	M	"	Fils	C	24 Oct	1883	17	N.B. R			"	"	"	Fermier Son			X										1	1	1	1	"		38
39			Fidèle	M	"	Fils	C	1e Juin	1887	13	N.B. R			"	"	"														1	1	1	1	"		39
40	73	73	Plourde Jean	M	"	Chef	M		1867	34	2 R			"	"	"	Cultivateur		X		1								—	—	—	1	"		40
41			Emma	F	"	Epouse	M	13 Mars	1870	31	2 R			"	"	"														1	1	—	1	"		41
42			Lenia M	F	"	Fille	C	26 Juill	1892	8	N.B. R			"	"	"														—	—	—	1	"		42
43			Ernest	M	"	Fils	C	2 Avril	1893	7	N.B. R			"	"	"														—	—	—	1	"		43
44			Lidia	F	"	Fille	C	8 Août	1895	5	N.B. R			"	"	"														—	—	—	1x	"		44
45			Denis	M	"	Fils	C	2 Avril	1897	4	N.B. R			"	"	"														—	—	—	1	"		45
46			Octavie	F	"	Fille	C	18 Août	1898	2	N.B. R			"	"	"														—	—	—	—	"		46
47			Marie	F	"	Fille	C	24 Août	1900	11/12	N.B. R			"	"	"														—	—	1	1	"		47
48			Jean B	M	"	Père	V		1823	77	2 R			"	"	"											200		1	1	1	1	"		48
49	74	74	Arsenau Jean	M	"	Chef	M	6 Fév	1878	23	N.B. R			"	"	"	Cultivateur		X		1								1	1	1	1	"		49
50			Delima B	F	"	Epouse	M	25 Avril	1877	24	2 R			"	"	"																				50

19